



**DECIZIA**  
**РЕШЕНИЕ**

nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2023

Proiect

Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate a contractului de locațiune cu BC "Moldindconbank" SA a spațiului în incinta pinacotecii "A.Cantemir" din str. Independenței, 10

În conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărîrea Guvernului RM „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării BC "Moldindconbank" SA nr. 00/13/1-01/2/35 din 26.04.2023 privind prelungirea valabilității contractului de locațiune, documentelor prezentate și avizului Secției Cultură a primăriei nr. 01-11/192 din 15.08.2023, –

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se permite primarului municipiului Bălți să prelungească termenul de valabilitate a contractului de locațiune nr. 22/2016 din 08.07.2016 cu BC "Moldindconbank" SA a spațiului în incinta pinacotecii "A. Cantemir" din str. Independenței, 10, cu suprafața totală de 1,0 m<sup>2</sup>, pentru bancomat, pe termen de 1 an, cu plată pentru locațiune, cu aplicarea coeficientului de piață (K<sub>4</sub>) – 6,0.
2. BC "Moldindconbank" SA, în termen de o lună, să semneze cu primăria municipiului Bălți acordul de modificare și completare a contractului de locațiune anterior încheiat a încăperii și să achite plata pentru locațiune și serviciile comunale, conform facturilor prezentate.
3. Prezenta decizie poate fi contestată la Judecătoria Bălți (sediul Central, str. Hotinului, nr. 43) în termen de 30 de zile de la data comunicării, potrivit prevederilor Codului administrativ al Republicii Moldova nr. 116/2018.
4. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiilor consultative de specialitate pentru gospodărie municipală, administrarea bunurilor și protecția mediului, pentru educație, protecție socială și sănătate publică, pentru activități economico-financiare.

Președintele ședinței a VII  
extraordinare a Consiliului  
municipal Bălți

Contrasemnează:  
Secretarul Consiliului  
municipal Bălți

Irina Serdiuc

## AVIZ

*la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți*

**Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate  
a contractului de locațiune cu BC "Moldindconbank" SA  
a spațiului în incinta pinacotecii "A.Cantemir"  
din str. Independenței, 10**

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărârea Guvernului RM „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării BC "Moldindconbank" SA nr. 00/13/1-01/2/35 din 26.04.2023 și documentelor prezentate.

Luînd în considerație avizul gestionarului bunului Secției Cultură a primăriei nr. 01-11/192 din 15.08.2023 și decizia comisiei primăriei de transmitere în locațiune a proprietății municipale din 16.08.2023, considerăm posibil de a examina și aproba proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

**Șeful direcției Proprietate  
Municipală și Relații Funciare**

**Cristina Sochirca**

Executor:  
Specialist principal al DPM și RF  
Marina Tabanscaia

*Примэрия мун. Бэлць  
Юридическое Управление  
ул. Индепенденций, 1  
тел.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35*



*Primăria mun. Bălți  
Direcția Juridică  
str. Independenței, 1  
tel.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35*

---

AVIZ

asupra proiectului de decizie a Consiliului municipal Bălți  
„Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate a contractului de  
locațiune cu BC „Moldindconbank” SA a spațiului în incinta pinacotecii  
„A.Cantemir” din str. Independenței, 10”

Examinând proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți „Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate a contractului de locațiune cu BC „Moldindconbank” SA a spațiului în incinta pinacotecii ”A.Cantemir” din str. Independenței, 10”, care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei mun. Bălți:

Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în conformitate cu art.14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr.436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr.523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art.17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2023 nr. 359 din 22.12.2022, art. 1280 din Codul Civil al RM nr. 1107-XV din 06.06.2002, Hotărârea Guvernului RM „Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza adresării BC „Moldindconbank” SA nr. 00/13/1-01/2/35 din 26.04.2023 privind prelungirea valabilității contractului de locațiune, documentelor prezentate și avizului Secției Cultură a Primăriei nr. 01-11/192 din 15.08.2023, proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

**Șef al Direcției Juridice**  
17.08.2023

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Vitalii BALAN', written over a horizontal line.

**Vitalii BALAN**



Republica Moldova, MD 2012  
mun. Chișinău, str. Armenească, 38  
Tel : (373 22) 57-67-82  
Fax : (373 22) 27-91-95  
E-mail : info@micb.md  
SWIFT : MOLDM2X

# BC „MOLDINDCONBANK” S.A.

26 APR 2023

Data \_\_\_\_\_  
Nr. 00/13/1-01/2/35/

Республика Молдова, MD 2012,  
мун. Кишинэу, ул. Арменияскэ, 38  
Тел. : (373 22) 57-67-82  
Факс : (373 22) 27-91-95  
E-mail : info@micb.md  
SWIFT : MOLDM2X

01654

Primaria mun. Bălți

str. Independenței, 1  
MD-3100, mun. Bălți

Prin prezenta, BC „Moldindconbank” S.A., ținând cont de expirarea la 13.07.2023 a termenului Contractului de locațiune nr. 22/2016 din 08.07.2016, în vederea asigurării desfășurării activității de deservire a clienților și îndeplinirea angajamentelor asumate de Bancă prin intermediul bancomatului Băncii, intervenim respectuos către Dvs., cu solicitarea încheierii unui acord adițional la contractul existent, referitor locațiunii spațiului cu suprafața în mărime de 1 m.p., din incinta pinacotecii Primăriei mun. Bălți, situat pe adresa: str. Independenței, 10A, mun. Bălți, cu stabilirea termenului de locațiune de cel puțin 1 (un) an de zile, în aceleași condiții contractuale.

Vă mulțumim anticipat pentru înțelegere.

Cu respect,

Președinte al Comitetului de Conducere  
a BC „Moldindconbank” S.A.

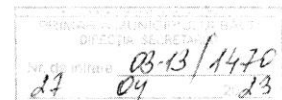
Alexander Picker

Vicepreședinte al Comitetului de Conducere  
a BC „Moldindconbank” S.A.

Mihail Iovu

Ex: Covas Andrian  
Tel: 022-57-67-05, 076750615

Acest document conține informații cu accesibilitate limitată, care poate fi utilizat doar de către destinații împuternicite.  
Dacă l-ați recepționat din greșeală, vă rugăm să ne anunțați neîntârziat.



REPUBLICA MOLDOVA  
PRIMĂRIA MUN. BĂLȚI  
DIRECȚIA CULTURĂ

MD-3100, mun. Bălți, str. Independenței, 1  
Republica Moldova  
tel.(0231) 2-50-83  
fax. (0231) 6-32-85  
с.ф. 1009601000061  
E-mail: culturabalti@gmail.com



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА  
ПРИМЭРИЯ МУН. БЭЛЦЬ  
УПРАВЛЕНИЕ КУЛЬТУРЫ

МД-3100, мун. Бэлць, ул.Индпенденцей, 1  
Республика Молдова  
тел.(0231) 2-50-83  
факс. (0231) 6-32-85  
ф.к. 1009601000061  
E-mail: culturabalti@gmail.com

15.08.2023 nr. 01-11/192  
La nr. \_\_\_\_\_ de la \_\_\_\_\_

Начальнику Управления Муниципальной  
собственности и земельных отношений,  
г-же Сокирка Кристина

Настоящим, в ответ на Ваше письмо № 02-11/208 от 14.08.2023, Управление Культуры сообщает, что не возражает против продления срока действия договора найма № 22/2016 от 08.07.2016 г. ВС „Moldindconbank” в здании Картинной галереи им. А Кантемира по ул. Индпенденцей 10А, с общей площадью 1,0 кв.м. под банкомат, сроком на 1 год.

Долг по аренде отсутствует.

Начальник Управления культуры

Смирнов Стела